



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 2 mei 2018

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 50.045/II/PN

Mijnheer de algemeen directeur,

Ter zitting van 27 april 2018 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht ingediend omwille van het volgende:

Op 25 januari 2018 werd de klager, de heer [...], op de spoeddienst van het UMC Sint-Pieter opgenomen.

Volgens de klager kon geen enkel personeelslid, met uitzondering van de onthaalmedewerker, hem in zijn taal, met name het Nederlands, te woord staan. Bovendien ontving de klager alle medische documenten (medisch verslag, voorschrift, ziektebriefje) in het Frans.

In antwoord op haar vraag om inlichtingen deelde u aan de VCT, bij brief van 12 maart 2018, het volgende mee:

“Bovengenoemde klacht van de heer [...] werd voorgelegd aan de verantwoordelijken van de spoeddienst.

Uit daaropvolgend onderzoek werd het volgende vastgesteld:

- Bij de inschrijving op de spoeddienst werd de taalrol van de heer [...] foutief ingeput;
- Op het moment van de inschrijving was een tweetalige onthaalbediende aanwezig;

Mijn medewerkers hebben volgende actie ondernomen:

- Onze ombudsdienst stuurde aan de heer [...] een Nederlandstalige versie van het antwoord van het diensthoofd spoedgevallen;
- In het patiëntendossier van de betreffende patiënt werd de taalrol verbeterd;
- Onze onthaalmedewerkers en het administratief personeel zullen aan de hand van deze klacht gesensibiliseerd worden over het belang van de vraagstelling naar de taalkeuze. Dit in het kader van een continue verbetering van een respectvolle behandeling van onze patiënten.”

\*

\* \*

Het UMC Sint-Pieter wordt als ziekenhuisvereniging van het IRIS-netwerk beheerd door de wet van 8 juli 1976 aangaande de OCMW's en valt derhalve onder toepassing van de bij koninklijk

besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), meer bepaald onder de artikelen 17 tot 21.

Artikel 19 van de SWT bepaalt dat iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal gebruikt, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Wat de taalkennis van het personeel betreft dat omgang heeft met het publiek is artikel 21, §§ 2 en 5 SWT, van toepassing.

Artikel 21, § 2 SWT bepaalt dat iedere kandidaat die dingt naar een ambt of betrekking in een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad, vóór zijn benoeming, aan een schriftelijk examen over de elementaire kennis van de tweede taal moet worden onderworpen.

Artikel 21, § 5 SWT bepaalt dat een mondeling examen over de kennis van de tweede taal (aan de aard van de waar te nemen functie aangepast) moet worden afgelegd vóór elke benoeming of bevordering in een betrekking waarvan de titularis omgang heeft met het publiek.

\*  
\* \*

De klager diende door alle personeelsleden die hem te woord hebben gestaan in het kader van zijn opname in het ziekenhuis, in het Nederlands te worden toegesproken.

De medische documenten die hij heeft ontvangen dienden in het Nederlands te zijn gesteld.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt nota van uw verklaring dat de taalrol van de heer [...] bij de inschrijving op de spoeddienst foutief werd ingeput maar ondertussen in zijn patiëntendossier werd aangepast.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,